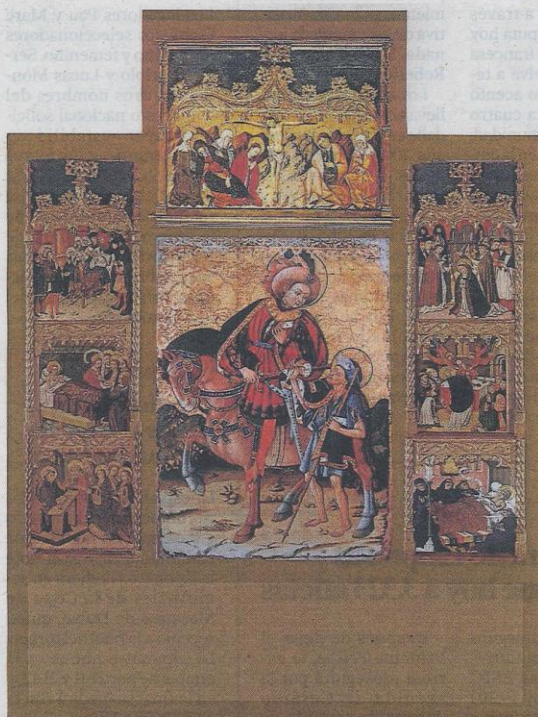


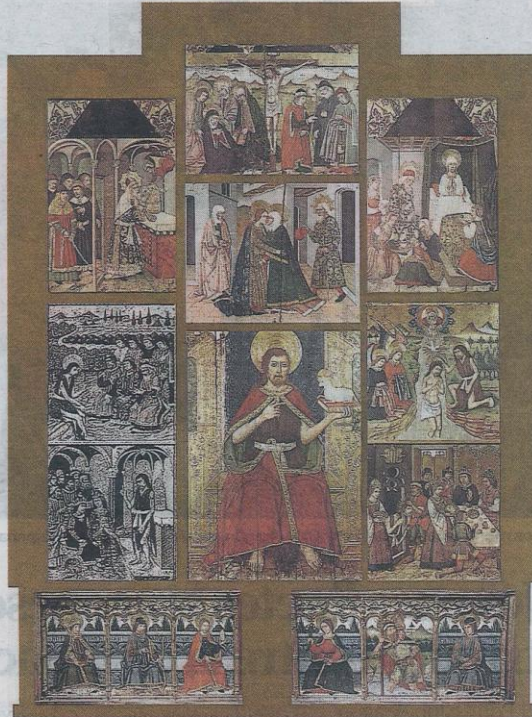
# CULTURA&OCIO



**Una obra 'desguazada'.** Este retablo salió de Riglos entre 1909 y 1917. Hoy, sus tablas se distribuyen entre San Simeon, Merion, Bolonia, Londres y Barcelona.



**Por 550 dólares.** Esta tabla fue vendida en 1927 por 550 dólares. Hoy está en Rochester.



**De la Ribagorza a Nueva York.** Rockefeller regaló este retablo al Metropolitan Museum de Nueva York. Según Naval Mas, es originario de la Ribagorza y no del entorno de Calatayud, como se pensaba.

## Completado el mapa del arte aragonés de los siglos XII a XVI 'emigrado' a Estados Unidos

● El historiador oscense Antonio Naval Mas publica un libro en el que estudia más de 200 piezas

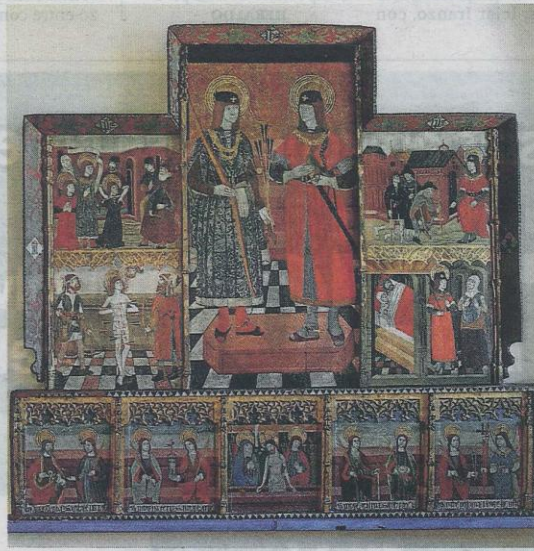
● «Se vendieron -afirma- cuando se unieron cierta incultura y el deseo de ganar cuatro pesetas»

ZARAGOZA. El último libro que acaba de publicar Antonio Naval Mas se cierra con una página estremecedora, "Tres emblemas, tres pérdidas", se dice en el encabezamiento. Y se utilizan los casos del evangelario de la Reina Felicia, del códice 'Vidal Mayor' y de una tabla que representa a Santa Engracia, para pedir que se evite «que los que vengan después tengan que recomponer lo que nosotros pudimos conservar y cuidar». El último libro de Antonio Naval Mas se titula 'Arte de Aragón emigrado en el coleccionismo USA', y es un contundente volumen de más de 600 páginas en el que recorre todo el patrimonio aragonés que el autor ha podido descubrir en las colecciones públicas y privadas de Estados Unidos, en una investigación en la que ha trabajado durante varios años. El autor ha costeado la publicación.

«Comencé a preparar este libro en 2007 -señala el estudio-, y desde entonces ha sido mi dedicación preferente. Siendo

profesor en la Universidad de Castilla-La Mancha tuve un año sabático y estuve un curso académico en Los Ángeles. Allí di un fuerte impulso a esta investigación. El objetivo era dilucidar el origen de las obras aragonesas de los siglos XII al XVI que se guardan en Estados Unidos. Solo lo he conseguido de manera relativa, porque la mayoría de los anticuarios y charrileros que las sacaron de España y vendieron ocultaban su procedencia. No quisieron dejar pistas».

No es Antonio Naval Mas el único que ha publicado un libro sobre un tema tan lacerante. Son recientes aún estudios esclarecedores como los de Mercedes Penacho-Luis Miguel Ortego, o Miguel Hermoso. Pero el volumen que acaba de aparecer ahora contiene un impresionante aluvión de datos. El autor ha tenido acceso a los ficheros, archivos y almacenes de más de 50 museos, ha encontrado valiosa ayuda en instituciones como la Universidad de Harvard, la Hispanic Society,



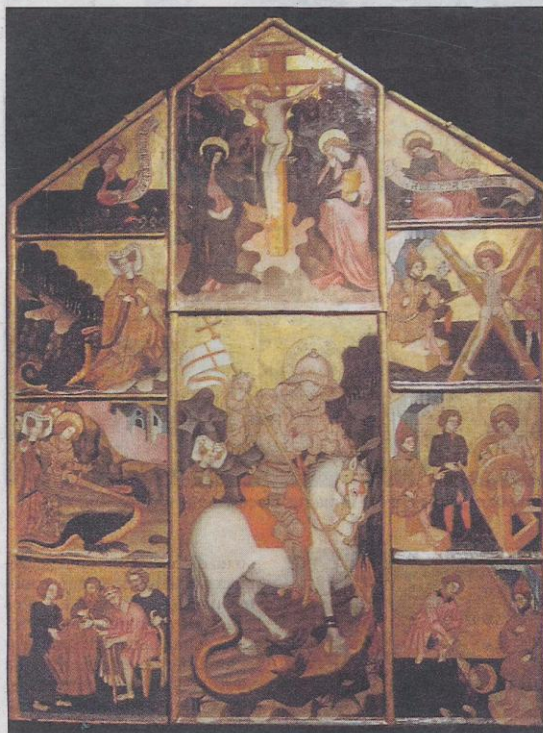
**Un retablo de Perarrúa en Princeton.** En 1922 este retablo de 'San Sebastián y San Julián', prodecedente de Perarrúa, estaba en Londres. Hoy se conserva en el Art Museum de la Universidad de Princeton.

o el Getty Research Institute, entre otros. Fruto de todo ello es la identificación y estudio de más de 200 obras de arte, entre ellas una veintena de retablos, repartidas en 28 estados y en unas 50 ciudades norteamericanas. Un triste mapa.

### Un proceso vergonzante

«Da bastante vergüenza comprobar como obras de excepcional importancia para Aragón han acabado fuera. Pero también hay que relativizar. Esta 'emigración' de arte no fue un fenómeno exclusivo de Aragón, ni siquiera de España. En las tres primeras décadas del siglo XX, Estados Unidos, que era un país emergente con una burguesía poderosa que visitaba el Viejo Continente en busca de cultura, nos pilló a los europeos con las defensas bajas. Y se vendieron muchas obras. También ha habido ventas mucho más recientes. El 'Vidal Mayor', por ejemplo, llegó a Estados Unidos en 1982».

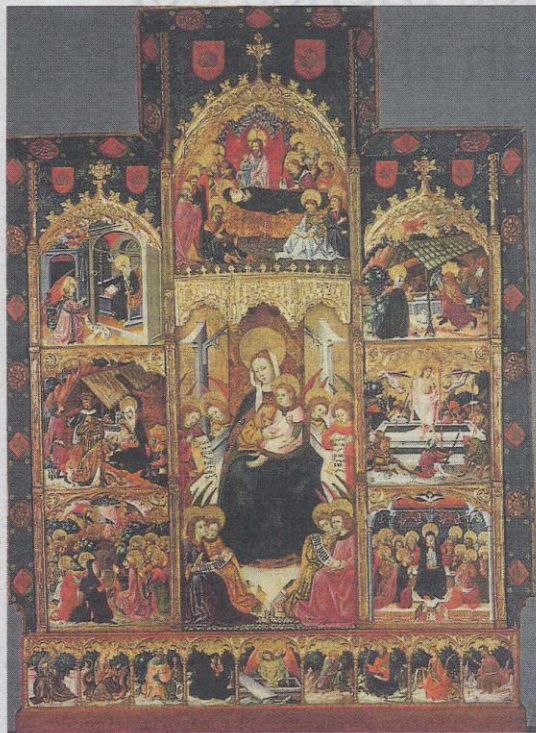
Aunque Naval Mas sostiene



Un 'San Jorge' del Bajo Aragón. El Los Angeles County Museum of Art tiene este retablo de San Jorge «de procedencia aragonesa», que Hearst compró en 1920. Para Naval Mas, procede de la mitad sur de Aragón.



El viaje de Santa Engracia. Una pieza que quitó el sueño a varios coleccionistas, hoy en Boston.



El retablo de la 'Virgen-Madre'. Tradicionalmente se ha pensado que esta obra procede de Puertomingalvo, Teruel. Hoy está en el Nelson Atkins Museum of Art de Kansas City.

que las mejores obras abandonaron España tras las desamortizaciones, las tres primeras décadas del siglo XX fueron muy dañinas para el patrimonio. Y en ese periodo emerge una figura de gran voracidad, la de William Randolph Hearst, el magnate de la prensa estadounidense que quiso tener el mejor museo del mundo en su castillo de San Simeon.

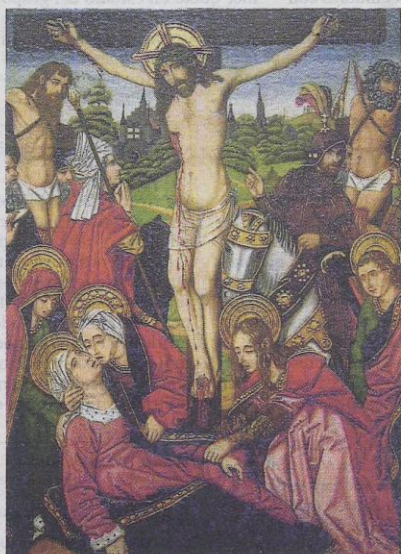
«Fue un coleccionista atípico, un acumulador de obras —señala Naval Mas—. Compraba para llenar huecos y casi sin saber qué estaba adquiriendo. Algunas obras no las llegó ni a desembalar. Muchas las adquirió gracias a Arthur Byne y su mujer, Mildred Stapley, de los que se ha escrito mucho sobre sus andanzas en España. Pero no fueron los únicos. En la 'emigración' de las obras de arte intervinieron diplomáticos, subastadores, anticuarios, hispanistas... Fue precisamente un hispanista quien alertó al Museo de Boston de que se podía adquirir la portada de la iglesia de San Miguel de Uncastillo. En aquellos años se vivía en Estados Unidos una auténtica pasión por lo español. Una familia de anticuarios madrileños, los Ruiz, hicieron en la década de los años 20 más de 20 subastas, en las que se vendieron unas 20.000 piezas de toda España. Entre ellas había obras menores (forja, faroles o mantones) pero también retablos, pinturas y esculturas. Y hubo más anticuarios dedicados a eso. Yo

## Investigador y divulgador de larga trayectoria

El oscense Antonio Naval Mas, profesor de Historia de Arte en la Escuela de Arquitectura de la Universidad San Jorge, ha publicado una veintena de libros y numerosos artículos en revistas especializadas.

En 1980 publicó su 'Inventario artístico de Huesca y su provincia', y en 1999 'Patrimonio emigrado', su libro de mayor difusión. En él buceaba en las obras de arte del Alto Aragón dispersas por el mundo.

Herederó de aquel libro es 'Arte de Aragón emigrado en el coleccionismo USA', un libro de gran formato y más de 620 páginas que saca a la luz un sinfín de obras prácticamente desconocidas en Aragón.



Un 'Calvario' de Alfajarín. Este 'Calvario', que se conserva en el San Diego Museum of Art, se cree que proviene de Alfajarín.



¿Una imagen cercenada? Cortada a la altura de las rodillas, esta 'Virgen-Madre' de Jaca o Huesca está en el Seattle Arte Museum.

he contabilizado más de 50 subastas antes de la guerra civil».

Muchas obras que aparecen en el libro apenas son conocidas en España. Y para todas ellas se aportan datos novedosos. Es el caso, por ejemplo de la tabla de Santa Engracia que desató pasiones entre los coleccionistas norteamericanos y que hasta ahora se pensaba que provenía de Daroca. Naval Mas ha encontrado documentación en la que se señala que «procede de un gran monasterio que había al final de un paseo en Zaragoza...». Es decir, que originalmente estaba en el monasterio jerónimo dedicado a la santa y destruido en los sitios que sufrió la capital aragonesa. Lástima que Aragón haya perdido una pintura de tan inusitada belleza.

### Guardadas en almacenes

«Algunas de las obras que he estudiado no están expuestas y se guardan en almacenes. En Estados Unidos los museos a veces subastan este tipo de piezas para conseguir otras que les interesan más, pero las verdaderamente importantes no volverán nunca a Aragón. Se vendieron cuando se unió cierta incultura y un deseo desmedido de conseguir cuatro pesetas. Hubo gente que creía que había hecho un negocio redondo vendiendo obras de arte en mal estado a los americanos. Pero luego ellos las restauraron y aún están disfrutando de ellas».

MARIANO GARCÍA